

\*D

505 Der schilt was **ouch** verhouwen.  
Gawan begunde in schouwen,  
dô er dar zuo **was** geriten.  
der tjoste venster was **gesniten**  
5 mit der glavîne wît;  
alsus mâlt si der strît.  
wer gûltes den schiltæren,  
ob ir varwe alsus wæren?  
der linden grôz was **der** stam.  
10 ouch saz ein vrouwe, **an** vreuden lam,  
dâr hinder ûf **grüenem** klê.  
der tet grôz jâmer als wê,  
daz si der vreude gar vergaz.  
er reit hin umbe gein ir baz.  
15 **ir** lac ein rîter in **der** schôz,  
dâ von ir jâmer was sô grôz.  
Gawan **sîn** grüezen niht versweic;  
diu vrouwe **im** dancte und neic.  
er vant ir stimme heise,  
20 verschrît durch ir vreise.  
dô erbeizte mîn hêr Gawan.  
dâ lac durchstochen ein man,  
dem gienc daz bluot in den lîp.  
dô vrâgter des heldes wîp,  
25 ob der rîter lebte  
ode mit dem tôde strebte.  
dô sprach si: "hêrre, er lebt noch -  
ich wæne, **daz** ist **unlengen** doch.  
got sande iuch mir ze trôste her;  
30 nû râtet **nâch iwerre** triwen ger.

D

1 *Initiale D*

\*m

der schilt was verhouwen.  
Gawan begunde in schouwen,  
dô er dâ zuo **kam** geriten.  
der juste venster was **gesniten**  
5 mit der glevîn wît;  
alsus mâlet si der strît.  
wer gûlte **si** den schiltæren,  
ob ir varwe alsus wæren?  
der linden grôz was **der** stam.  
10 ouch saz ein vrouwe, **an** vröuden lam,  
dâr hinder ûf **dem grüenen** klê.  
der tet grôz jâmer alsô wê,  
daz si der vröuden gar vergaz.  
er reit hin umb gegen ir baz.  
15 **dâ** lac ein ritter in **ir** schôz,  
dâ von ir jâmer was sô grôz.  
Gawan **im** grüezen niht versweic;  
diu vrouwe dankete und neic.  
er vant ir stimme heise,  
20 verschrîet durch ir vreise.  
dô erbeizte mîn hêrre Gawan.  
dâ lac durchstochen ein man,  
dem gienc daz bluot in den lîp.  
dô vrâgte er des heldes wîp,  
25 ob der ritter lebete  
oder mit dem tôde strebete.  
dô sprach si: "hêrre, er lebet noch -  
ich wæne, **ez** ist **âne lengen** doch.  
got sant iuch mir zuo trôste her;  
30 nû râtet **durch iuwer** triuwe ger.

m n o

3 dâ zuo] zu dar n 7 schiltæren] schilten o 8 varwe] farwen n  
9 grôz] grosze o 12 grôz] gro m grossen n 14 baz] has o 15  
dâ] Do m n o · ritter] werder ritter n · ir] om. o 17 Gawan]  
[Gawa\*n]: Gawan m 18 dankete] jme dancket n im danckte o  
22 dâ] Do m n o 26 mit] mir n 27 dô] Doch o 28 ez] om. m es n

Der schilt was **ouch** verhouwen.  
 Gawan begunde in schouwen,  
 dô er dar zuo **kom** geriten.  
 der tjoste venster was **gesniten**  
 5 mit der glavîne wît;  
 alsus mâlte si der strît.  
 wer gûltes den schiltæren,  
 ob ir varwe alsus wæren?  
 der linden grôz was **der** stam.  
 10 ouch saz ein vrouwe, **an** vrôuden lam,  
 dâr hinder ûf **grüenem** klê.  
 der tet grôz jâmer als wê,  
 daz si der vrôude gar vergaz.  
 er reit hin umbe gein ir baz.  
 15 **ir** lac ein rîter in **der** schôz,  
 dâ von ir jâmer was sô grôz.  
 Gawan **sîn** grüezen niht versweic;  
 diu vrouwe **im** danket unde neic.  
 er vant ir stimme heise,  
 20 verschrîet durch ir vreise.  
 dô erbeizte mîn hêrre Gawan.  
 dâ lac durchstochen ein man,  
 dem gienc daz bluot in den lîp.  
 dô vrâget er des heldes wîp,  
 25 op der rîter lebete  
 ode mit dem tôde strebete.  
 dô sprach si: "hêrre, er lebet noch -  
 ich wæne, **daz** ist **unlenge** doch.  
 got sande iuch mir ze trôste her;  
 30 nû râtet **nâch iuwer** triuwen ger.

G I L M Z Fr57

1 *Initiale* G I L M Z Fr57 17 *Initiale* I

2 in] *om.* M 3 dô] Dar M (Z) 4 gesniten] vorsnyten M 5 glavîne] geleueinen M 6 mâlte si] malet sich I malet sie M (Z) 7 gûltes] gulde sie M · den] danne Z 8 alsus] sus L · wæren] waren G L 9 der stam] ir Stam M 10 ouch saz] Durch das M 11 dâr hinder] Herhinder L · grüenem] grunen M 12 grôz] groszir M · als] *om.* M 13 si] er I · der] *om.* Z · vrôude] froiden I (M) 14 umbe] *om.* L · gein] zv Z 15 in der] in ir G an der I 17 Gawan] gewan G Gawa:: M · sîn] Sie M 18 vrouwe] *om.* Z · danket] dankite M 20 verschrîet] [gesrit]: geshrit I · ir] die Z · vreise] reise L 21 dô] Da M Z · erbeizte] der baizte I erbeizet L (Z) · mîn] *om.* L · hêrre] er M · Gawan] gawein G 22 dâ] do I · durchstochen] irstochin M 24 dô] Da M Z · vrâget] vragite M 27 dô] Da M 28 unlenge] vnlange I M 30 triuwen] truwe L

Der schilt was **ouch** verhouwen.  
 Gawan begunde in schouwen,  
 dô er dar zuo **kom** geriten.  
 der tjoste venster was **versniten**  
 5 Mit der glevîne wît;  
 Alsus mâlt si der strît.  
 wer gûltez den schiltæren,  
 Ob ir varwe alsus wæren?  
 der linden grôz was **ir** stam.  
 10 Ouch saz ein vrouwe vreuden lam  
 dâr hinder ûf **grüenem** klê.  
 der tet grôz jâmer als wê,  
 daz si der vreuden gar vergaz.  
 Er reit hin umbe gein ir baz.  
 15 **ir** lac ein ritter in **der** schôz,  
 dâ von ir jâmer was sô grôz.  
 Gawan **si** grüezen niht versweic;  
 diu vrouwe **im** danket unde neic.  
 Er vant ir stimme heise,  
 20 verschrît durch ir vreise.  
 dô erbeizte mîn hêr Gawan.  
 dâ lac durchstochen ein man,  
 dem gie daz bluot in den lîp.  
 dô vrâget er des heldes wîp,  
 25 Ob der ritter lebte  
 Oder mit dem tôde strebte.  
 dô sprach si: "hêrre, er lebet noch -  
 Ich wæne, **daz** ist **unlange** doch.  
 Got sande iuch mir ze trôste her;  
 30 Nû râtet **nâch iuwer** triuwen ger.

T U V W O Q R Fr39

1 *Initiale* T U O Q Fr39 5 *Majuskel* T 6 *Majuskel* T 8 *Majuskel* T 10 *Majuskel* T 14 *Majuskel* T 17 *Initiale* W 19 *Majuskel* T 25 *Majuskel* T 26 *Majuskel* T 28 *Majuskel* T 29 *Majuskel* T 30 *Majuskel* T

1 Der] [\*er]: ÷er O · verhouwen] zerhowen Fr39 2 Gawan] Gawain R · in] [\*]: in V *om.* O 3 dô] Da R · zuo kom] kam zu Q 4 versniten] vermitten W 5 der] einer R 6 mâl] malet V · si] sich O 7 gûltez] vergyltes Fr39 8 varwe] varben W frawe Q 9 ir] der V 10 vreuden] an vreiden U (V) (W) (O) (Q) (R) 11 hinder] hinden O 12 als] *om.* O R 14 Er reit [g\*]: hin vmbe gegen ir bas V · Er reit gen Jr hinumb bas R 15 lac] lag ir W · der] dem U ir O 16 jâmer] iarmer Q 17 Gawan] Gawain R · si] sin V · grüezen] grussens Q · versweic] ver meit O 18 unde] vnd im Fr39 21 erbeizte] erbeizte R · Gawan] her Gawain R 22 dâ] Do U V W Q (Fr39) 24 dô vrâget er] do wraget er T Er fragt R · des] der T · heldes] selben Fr39 26 dem] *om.* Q 28 unlange] vnlange U vnlangen O 30 nâch] mir dvrch O · ger] *om.* U